



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25116
18 January 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
ЮГОСЛАВИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 15 ЯНВАРЯ 1993 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить выводы, сделанные на 49-м заседании
правительства Союзной Республики Югославии, состоявшемся 30 декабря 1992 года.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к
нему в качестве документа Совета Безопасности.

Драгомир ДЖЁКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах

Приложение

Союзное исполнительное вече на своем 49-м заседании, состоявшемся 30 декабря 1992 года, исходя из твердой приверженности Союзной Республики Югославия миру, безопасности и сотрудничеству, а также исходя из необходимости скорейшей нормализации ее отношений с международным сообществом и дальнейшего укрепления статуса Союзной Республики Югославии и упрочения ее положения, утвердило следующие выводы:

1. Что касается положения в Боснии и Герцеговине, то прежде всего необходимо приложить максимум усилий в целях достижения скорейшего прекращения огня и восстановления прочного мира, который будут соблюдать все стороны.

2. Необходимо, чтобы Союзная Республика Югославия со своей стороны оказала максимальную поддержку незамедлительному возобновлению трехсторонних переговоров между воюющими сторонами в Боснии и Герцеговине. При этом Союзная Республика Югославия должна постоянно заявлять о том, что она будет строго соблюдать любое соглашение, достигнутое тремя народами, составляющими население Боснии и Герцеговины, по вопросу об их взаимоотношениях и безопасности в Боснии и Герцеговине. В своей декларации от 27 апреля 1992 года Союзная Республика Югославия особо отметила, что Союзная Республика Югославия не имеет территориальных притязаний к Боснии и Герцеговине. Эту позицию следует постоянно подчеркивать, равно как и наше право настаивать на том, чтобы сербам, проживающим в Боснии и Герцеговине, была предоставлена возможность поддерживать нормальные и свободные контакты со своей родиной и другими сербскими районами в том, что касается всех вопросов и всех областей, имеющих для них жизненно важное значение.

3. В рамках всего процесса урегулирования кризиса в Боснии и Герцеговине большое значение имеют надлежащие и постоянные контакты между Союзной Республикой Югославией и сербским руководством и народом в Боснии и Герцеговине. Наше участие должно быть нацелено на обеспечение скорейшего установления мира в Боснии и Герцеговине и всеобщего уважения законных прав всех народов в Боснии и Герцеговине. Учитывая отношение всего международного сообщества к Союзной Республике Югославии и принципы международного права, необходимо, чтобы сербская сторона в Боснии и Герцеговине также приняла во внимание реальности сложившейся ситуации.

4. Особое значение имеет обеспечение (не только военными, но и политическими средствами) соблюдения резолюции Совета Безопасности о запрете на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины. В этой связи следует добиваться того, чтобы эта резолюция неукоснительно применялась ко всем военным полетам, кто бы ни эксплуатировал летательные аппараты. Строгое соблюдение этой резолюции, вероятнее всего, не потребует принятия новой резолюции Совета Безопасности для обеспечения выполнения уже принятой, а это означает, что можно будет избежать применения силы.

/...

5. Гуманитарная помощь, с большим трудом доставляемая в Боснию и Герцеговину (в частности в Сараево), является недостаточной, особенно в условиях зимы. Необходимо приложить максимум усилий для активизации ее доставки по существующим коридорам и, если это возможно, открыть новые коридоры. Союзная Республика Югославия должна осуществлять активное сотрудничество и поддерживать действия, предпринимаемые в настоящее время организациями системы Организации Объединенных Наций, такими, как Силы Организации Объединенных Наций по охране, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международный комитет Красного Креста, Всемирный продовольственный совет и другие.

6. В целях обеспечения прекращения войны в Боснии и Герцеговине в кратчайшие возможные сроки мы должны продолжать добиваться от Организации Объединенных Наций, Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и Европейского сообщества, чтобы они отказались от их нынешнего, в целом одностороннего, подхода, согласно которому виноваты лишь сербы в Боснии и Герцеговине и Союзная Республика Югославия. В своей внешней политике Союзная Республика Югославия должна руководствоваться этой позицией.

7. Кроме того, чрезвычайно важно как можно скорее нормализовать отношения с республиками бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии на основе равенства и взаимного признания. Что касается Боснии и Герцеговины, то необходимо достижение соглашения между всеми тремя народами, а применительно к Хорватии необходимо обеспечить последовательное выполнение плана Вэнса. В рамках этого процесса помимо обеспечения нормализации отношений необходимо организовать обстоятельные переговоры об урегулировании остающихся вопросов и определить, в чем состоят оптимальные интересы народов, живущих на территории бывшей Югославии в новых условиях.
